



**THIRTY-SECOND AMENDMENT OF THE CONSTITUTION
(DÁIL ÉIREANN) BILL 2012**

As initiated

ARRANGEMENT OF SECTIONS

Section

1. Amendment of Article 16 of the Constitution.
2. Citation.

SCHEDULE

PART 1

PART 2



**AN BILLE UM AN DARA LEASÚ IS TRÍOCHA AR AN
mBUNREACT (DÁIL ÉIREANN), 2012**

Mar a tionscnaíodh

RIAR NA nALT

Alt

1. Airteagal 16 den Bhunreacht a leasú.
2. Lua.

AN SCEIDEAL

CUID 1

CUID 2



THIRTY-SECOND AMENDMENT OF THE CONSTITUTION
(DÁIL ÉIREANN) BILL 2012

BILL

entitled

AN ACT TO AMEND THE CONSTITUTION. 5

WHEREAS by virtue of Article 46 of the Constitution any provision of the Constitution may be amended in the manner provided by that Article:

AND WHEREAS it is proposed to amend Article 16 of the Constitution: 10

BE IT THEREFORE ENACTED BY THE OIREACHTAS AS FOLLOWS:

Amendment of
Article 16 of the
Constitution.

1.—Article 16 of the Constitution is hereby amended as follows:

- (a) the subsections, the text of which is set out in *Part 1* of the *Schedule*, shall be substituted for subsections 2, 3 and 6 of section 2 of the Irish text, 15
- (b) the subsections, the text of which is set out in *Part 2* of the *Schedule*, shall be substituted for subsections 2, 3 and 6 of section 2 of the English text.

Citation.

2.—(1) The amendment of the Constitution effected by this Act shall be called the Thirty-second Amendment of the Constitution. 20

(2) This Act may be cited as the Thirty-second Amendment of the Constitution (Dáil Éireann) Act 2012.



**AN BILLE UM AN DARA LEASÚ IS TRÍOCHA AR AN
mBUNREACT (DÁIL ÉIREANN), 2012**

BILLE

dá ngairtear

5 **ACHT CHUN AN BUNREACT A LEASÚ.**

DE BHRÍ gur cead, de bhua Airteagal 46 den Bhunreact, foráil ar bith den Bhunreact a leasú ar an modh a shocraítear leis an Airteagal sin:

10 AGUS DE BHRÍ go bhfuil beartaithe Airteagal 16 den Bhunreact a leasú:

**ACHTAÍTEAR AG AN OIREACHTAS AR AN ÁBHAR SIN
MAR A LEANAS:**

1.—Leasaítear leis seo mar a leanas Airteagal 16 den Bhunreact: Airteagal 16 den
Bhunreact a leasú.

15 (a) cuirfear na fo-ailt a bhfuil an téacs díobh leagtha amach i *gCuid 1* den *Sceideal* in ionad fho-ailt 2, 3 agus 6 d'alt 2 den téacs Gaeilge,

(b) cuirfear na fo-ailt a bhfuil an téacs díobh leagtha amach i *gCuid 2* den *Sceideal* in ionad fho-ailt 2, 3 agus 6 d'alt 2 den téacs Sacs-Bhéarla.

20 **2.—**(1) An Dara Leasú is Tríocha ar an mBunreact a thabharfar Lua. ar an leasú a dhéantar ar an mBunreact leis an Acht seo.

(2) Féadfar an tAcht um an Dara Leasú is Tríocha ar an mBunreact (Dáil Éireann), 2012 a ghairm den Acht seo.

SCHEDULE

PART 1

Airteagal 16

Alt 2

2º Céad a haon is líon do chomhaltaí Dháil Éireann, ar duine díobh 5
an Cathaoirleach.

3º Ní foláir daonra gach dáilcheantair ar leith, de réir an daonáirimh
is déanaí dá ndearnadh roimhe sin, a bheith ar cothrom, sa mhéid
gur féidir é, ar fud na dúiche uile.

6º Ní cead dlí a achtú a bhéarfadh os cionn comhalta amháin an líon 10
comhaltaí a bheas le toghadh d'aon dáilcheantar, seachas
dáilcheantar an Chathaoirligh a bheas ag dul as oifig.

PART 2

Article 16

Section 2 15

2º The number of members of Dáil Éireann shall be one hundred
and one, one of whom shall be Chairman.

3º The population of each constituency, as ascertained at the last
preceding census, shall, so far as it is practicable, be the same
throughout the country. 20

6º No law shall be enacted whereby the number of members to be
returned for any constituency shall be more than one, except for the
constituency of the outgoing Chairman.

AN SCEIDEAL

CUID 1

Airteagal 16

Alt 2

- 5 2° Céad a haon is líon do chomhaltaí Dháil Éireann, ar duine díobh an Cathaoirleach.

3° Ní foláir daonra gach dáilcheantair ar leith, de réir an daonáirimh is déanaí dá ndearnadh roimhe sin, a bheith ar cothrom, sa mhéid gur féidir é, ar fud na dúiche uile.

- 10 6° Ní cead dlí a achtú a bhéarfadh os cionn comhalta amháin an líon comhaltaí a bheas le toghadh d'aon dáilcheantar, seachas dáilcheantar an Chathaoirligh a bheas ag dul as oifig.

CUID 2

Article 16

- 15 Section 2

2° The number of members of Dáil Éireann shall be one hundred and one, one of whom shall be Chairman.

- 20 3° The population of each constituency, as ascertained at the last preceding census, shall, so far as it is practicable, be the same throughout the country.

6° No law shall be enacted whereby the number of members to be returned for any constituency shall be more than one, except for the constituency of the outgoing Chairman.